

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1445/2005**z 5. septembra 2005,****ktorým sa určujú vhodné kritériá hodnotenia kvality a obsah správ o kvalite štatistiky odpadov na účely nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002 z 25. novembra 2002 o štatistike odpadov ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 písm. d),

keďže:

- (1) Podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 2150/2002 sa od Komisie vyžaduje prijatie opatrení potrebných na vykonávanie tohto nariadenia.
- (2) V súlade s článkom 6 písm. d) nariadenia (ES) č. 2150/2002 by Komisia mala stanoviť vhodné kritériá hodnotenia kvality a obsah správ o kvalite podľa uvedeného nariadenia.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistické programy, zriadeného rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom ⁽²⁾,

PRIAJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Kritériá hodnotenia kvality a obsah správ o kvalite, uvedené v časti 7 príloh I a II k nariadeniu (ES) č. 2150/2002 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu. Členské štáty predložia správu o kvalite v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

2. Odsek 1 sa týka údajov poskytovaných za prvý referenčný rok 2004 a všetky nasledujúce referenčné obdobia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2005

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 332, 9.12.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 783/2005 (Ú. v. EÚ L 131, 25.5.2005, s. 38).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 181, 28.6.1989, s. 47.

PRÍLOHA

OBSAH SPRÁV O KVALITE A KRITÉRIÁ HODNOTENIA ŠTATISTIKY ODPADOV

PREAMBULA K OBSAHU SPRÁVY O KVALITE

Využívanie rôznych metód

Podľa nariadenia (ES) č. 2150/2002 sa každý súbor údajov alebo kombinácia súborov údajov musí odoslať spolu so správou o kvalite. Nariadenie neurčuje konkrétny spôsob tvorby štatistiky odpadov. Rozdiely sa môžu vyskytovať v metódach jednotlivých krajín, v súboroch údajov jednej krajiny a dokonca aj v rámci jednotlivých súborov údajov. Spôsob hodnotenia kvality závisí od použitých metód. Na vysvetlenie používania jednotlivých metód časť I správy o kvalite obsahuje všeobecný opis údajov; identifikuje metódy a poskytuje ich prehľad. V časti II sa opisujú štandardné prvky, ktoré sa na definovanie kvality používajú v európskom štatistickom systéme.

Štruktúra

Správa o kvalite, ktorú majú predložiť členské štáty, musí mať štruktúru stanovenú v nižšie uvedenej kapitole „Obsah správy o kvalite“. Správa musí obsahovať aj odseky, ktoré sa neuplatňujú alebo pre ktoré chýbajú informácie, a jasný odkaz na tieto odseky.

Revízie údajov

V prípade revízie údajov sa k správe o kvalite musí pripojiť poznámka. V poznámke sa spresní oblasť, ktorá bola predmetom revízie, mal by sa v nej uviesť aj dôvod revízie a objasniť jej vplyv na výsledky.

Predbežné údaje

Poskytovanie predbežných údajov nie je v súlade s nariadením o štatistike odpadov. Ak súbor obsahuje predbežné údaje, malo by sa to zdôvodniť v časti I. Okrem toho sa musí uviesť, kedy sa budú tieto údaje revidovať.

Hlavné agregáty

V správe o kvalite je niekedy potrebné zhodnotiť vplyv predpokladov alebo chýb. Toto hodnotenie sa môže obmedziť na vplyv na hlavné agregáty. Pokiaľ ide o vznik odpadov, medzi hlavné agregáty patrí:

- nebezpečný odpad vznikajúci v domácnostiach,
- odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný, vznikajúci v domácnostiach,
- nebezpečný odpad vznikajúci v podnikoch (všetky kategórie OKEČ),
- odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný, vznikajúci v podnikoch (všetky kategórie OKEČ).

Pokiaľ ide o spracovanie odpadov, medzi hlavné agregáty patrí:

- nebezpečný odpad použitý ako palivo,
- odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný, použitý ako palivo,
- spálený nebezpečný odpad,
- spálený odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný,
- zhodnotený nebezpečný odpad,
- zhodnotený odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný,
- zneškodnený nebezpečný odpad,
- zneškodnený odpad, ktorý nie je klasifikovaný ako nebezpečný.

Názov súboru

Správa o kvalite sa poskytuje elektronicky ako dokument s názvom súboru, ktorý sa skladá z piatich častí:

Správa kvalite	2	Hodnota: QR
Oblasť	5	Hodnota: WASTE
Kód štátu	2	Kód štátu pozostávajúci z dvoch znakov
Rok	4	Referenčný rok (prvý referenčný rok je rok 2004)
Revízia	1	Číslo revízie, nula (0) pri prvej verzii

Časti názvu súboru sú oddelené podčiaričkom. Napríklad správa o kvalite z Belgicka za rok 2004 bude mať po prvej revízii názov QR_WASTE_BE_2004_1.

OBSAH SPRÁVY O KVALITE**Časť I: Opis údajov**

Identifikácia:

- štát,
- referenčný rok,
- súbor (-y) údajov,
- dátum odoslania.

Kontakt na osobu (-y) zodpovednú (-é) za kvalitu štatistiky odpadov:

- meno,
- telefónne číslo,
- e-mail,
- organizácia a oddelenie.

Je potrebné uviesť odkaz na výnimky, ktoré sa vzťahujú na súbor údajov.

Opis zainteresovaných strán/zdrojov použitých pri zbere údajov. Vzťah strán/zdrojov k oblastiam nariadenia o štatistike odpadov. Čo tvorí právny základ zdroja údajov? Ako sa hodnotí kontinuita?

Všeobecný opis metód, ktoré sa používajú v rôznych častiach súboru údajov. Tento opis sa používa ako odkaz v časti II správy. K rôznym metódam patrí:

- zisťovanie,
- administratívne zdroje,
- modelovanie,
- iné (spresniť).

Je potrebné oznámiť zmeny oproti minulému referenčnému roku spolu s hodnotením vplyvu na kvalitu údajov. Osobitná pozornosť by sa mala venovať porovnateľnosti v čase. Podrobnosti týkajúce sa porovnateľnosti sa uvedú v časti II v bode 5: Porovnateľnosť. Za prvý referenčný rok nie je potrebné uvádzať porovnateľnosť s dobrovoľným zberom údajov, pri ktorom sa používa spoločný dotazník OECD a Eurostatu o odpadoch.

Členské štáty musia uviesť hlavné očakávané zmeny v metódach, ktoré sa majú používať v ďalšom referenčnom roku.

Časť II: Správa o atribútoch kvality1. *Relevantnosť*

Je potrebné uviesť zhrnutie vrátane opisu užívateľov a potrieb v jednotlivých krajinách.

Členské štáty by mali uviesť stupeň úplnosti súborov údajov. Mali by identifikovať premenné a/alebo členenia požadované v nariadení o štatistike odpadov, ktoré chýbajú (napr. hodnota políčka sa v odosielanom súbore údajov zobrazí ako „M“ alebo „L“). Pri prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje výnimka, sa vyžaduje vysvetlenie. Aj v prípade políčok s chýbajúcimi hodnotami sa musia urobiť opatrenia na odstránenie tohto nedostatku.

2. *Presnosť*2.1. *Výberové chyby*

Je potrebné uviesť odkaz na časť I, ktorá sa týka vymedzenia príslušnej oblasti zisťovania.

Uvedú sa tieto informácie:

- použitá opora výberu,
- použitý systém výberu,
- stratifikácia (napr. spresniť, či podľa veľkostnej skupiny, skupiny OKEČ atď.),
- veľkosť výberovej vzorky: spresniť počet podnikov v populácii a počet podnikov v zisťovaní (v strate, ak je to potrebné),
- variačný koeficient celkového množstva vzniknutého odpadu a členenie na štyri hlavné agregáty. Menovateľom koeficientu je celkové množstvo vzniknutého odpadu v príslušnom agregáte; sem patria straty, ktoré sa nezisťovali pomocou výberových metód. Pri zisťovaní odchýlky by sa mala vziať do úvahy miera neodpovedí,
- variačný koeficient celkového množstva spracovaného odpadu a členenie na osem hlavných agregátov. Menovateľom koeficientu je celkové množstvo spracovaného odpadu v príslušnom agregáte vrátane strát, ktoré sa nezisťovali pomocou výberových metód. Pri zisťovaní odchýlky by sa mala vziať do úvahy miera neodpovedí.

2.2. *Iné než výberové chyby*2.2.1. *Chyby pokrytia:*

- k prílohe I o vzniku odpadu: opis metód (-y) použitých na dosiahnutie 100 % pokrytia,
- k prílohe II o spracovaní odpadu: opis zariadení na spracovanie odpadu, ktoré sú vylúčené zo spravodajskej povinnosti, a dôvody ich vylúčenia,
- opis spôsobu hodnotenia množstva odpadu z podnikov/obchodov, zahrnutého v odpade z domácností; druh metódy používanej na zistenie čistého odpadu z domácností,
- opis hlavných problémov súvisiacich s nesprávnym zatriedením, s nedostatočným a nadmerným pokrytím, ktoré sa vyskytli pri zbere údajov.

2.2.2. *Chyby merania:*

- Ktoré štatistické jednotky sa používajú v ktorých častiach súboru údajov? Aký je výsledok hodnotenia potenciálnych chýb pri používaní štatistických jednotiek?
- Je potrebné opísať chyby v presnosti množstva: spôsob, ktorým sa vykonáva váženie a nadväzná zaznamenávanie, a validačné postupy používané na zistenie chýb pri vážení. Aký je výsledok postupov používaných na zisťovanie chýb?
- Treba uviesť opis informačnej kvality nástroja na zber údajov. Napríklad v prípade výberových zisťovaní s použitím dotazníka: bol dotazník validovaný v cieľovej skupine? Pri administratívnych údajoch: existujú v spravodajských jednotkách alebo v samotnej administratíve stimuly pri plnení spravodajskej povinnosti nad vyžadovaný rámec, pod vyžadovaný rámec alebo pri omeškaní?

2.2.3. Chyby spracovania:

- Zhrnutie krokov spracovania od zberu a tvorby štatistiky vrátane opatrení na zistenie a korigovanie chýb spracovania.
- Vymenovanie zistených chýb spracovania, ich rozsah a vplyv.
- Chyby kódovania kategórie odpadu, kategórie OKEČ, druhu spracovania a regiónu. Treba uviesť opis spôsobu kódovania a validačné postupy, ktoré sa používajú na zistenie chýb kódovania. Aký je výsledok postupov používaných na zisťovanie chýb?
- Podiel kategórie „odpad vzniknutý v domácnostiach“, ktorý v skutočnosti pochádza z podnikov. Ako sa hodnotí toto nesprávne zatriedenie?

2.2.4. Chyby z dôvodu neodpovedí:

- miera návratnosti na úrovni hlavných agregátov,
- opis riešenia neodpovedí (jednotkových a položkových neodpovedí) pri zisťovaniach,
- určenie pravdepodobného počtu chýb v dôsledku neodpovedí.

2.2.5. Chyby spôsobené modelom:

- opis modelov, predpokladov spojených s použitím modelu, predpokladané chyby a ich riešenie,
- výsledky analýzy dôvernosti,
- použité zdroje (podľa opisu zdrojov v časti I).

3. Včasnosť a presnosť

- opis kľúčových krokov pri zbere údajov v procese tvorby súborov údajov v časovom harmonograme,
- opis kľúčových krokov pri spracúvaní údajov (napr. dátum začiatku a ukončenia kompletizácie, kódovania a kontroly hodnovernosti, dátum validácie a opatrení na zabránenie úniku informácií) v časovom harmonograme,
- opis kľúčových krokov pri publikovaní v časovom harmonograme (napr. kedy sa počítajú, validujú a zverejňujú predbežné a podrobné výsledky).

Presnosť odoslania údajov Eurostatu sa bude hodnotiť podľa nariadenia o štatistike odpadov, ktoré určuje periodicitu a lehoty na poskytnutie údajov. Akékoľvek omeškanie je potrebné zdôvodniť. Okrem toho by sa v správe malo uviesť, aké opatrenia sa prijali, aby sa omeškanie v budúcnosti neopakovalo.

4. Prístupnosť a jasnosť

Je potrebné opísať národnú spravodajskú organizáciu (identifikovanú v časti I správy o kvalite):

- politika zverejňovania štatistiky odpadov,
- opatrenia a nástroje na zabezpečenie/zlepšenie jasnosti,
- príslušná politika ochrany dôverných údajov.

5. Porovnateľnosť

- Na posúdenie porovnateľnosti údajov jednotlivých krajín, získaných pomocou rôznych metodík, je potrebné objasniť vplyv obmedzení na pokrytie a presnosť údajov (na základe uvedených prvkov presnosti).
- Ako sa validuje regionálna porovnateľnosť údajov o zariadeniach na spracovanie odpadu? Aká štatistická jednotka sa používa? Ako sa riešia mobilné zariadenia na spracovanie odpadu?

- Je potrebné uviesť porovnateľnosť v čase: zmeny súvisiace s predchádzajúcim referenčným obdobím aj zmeny očakávané v ďalšom referenčnom období. Je potrebné spresniť zmeny v definíciách, v pokrytí alebo v metódach (uvedené v časti I). Je potrebné zhodnotiť dôsledky.

6. Zhoda

Štatistika životného prostredia:

- Zhoda výsledkov zverejnených v jednotlivých krajinách s údajmi oznamovanými podľa nariadenia o štatistike odpadov.

Nie je potrebné oznamovať zhodu:

- so spoločným dotazníkom OECD a Eurostatu,
- s osobitnou spravodajskou povinnosťou týkajúcou sa odpadov (vozidlá po dobe životnosti, odpad z elektrických a elektronických zariadení, obaly a odpady z obalov, preprava zásielok odpadov atď.),
- s oznamovaním o integrovanej prevencii znečisťovania životného prostredia,
- s oznamovaním Európskej environmentálnej agentúry.

Komisia (Eurostat) sa týmto bude zaoberať priamo.

Sociálno-ekonomická štatistika:

Členské štáty majú vyjadriť pripomienky k zhode:

- so štatistikou obchodu,
- s účtami životného prostredia a hospodárskymi účtami vrátane národných účtov,
- s tvorbou štrukturálnych ukazovateľov.

Pripomienky k týmto bodom by mohli obsahovať opis rozdielov pri používaní štatistických jednotiek a klasifikácií.

7. Zataženosť respondentov

Je potrebné vypracovať hodnotenie zataženosti respondentov vo fyzikálnych jednotkách (čas potrebný na odpoveď) a skutočný počet respondentov. Pri administratívnych zdrojoch by sa mala zhodnotiť zataženosť respondentov vyplývajúca z dodatočných otázok na účely štatistiky.

KRITÉRIÁ HODNOTENIA

Komisia (Eurostat) zhodnotí informácie získané na základe nariadenia o štatistike odpadov podľa týchto piatich všeobecných kritérií:

1. Úplné súbory údajov

Úplnosť súborov údajov je určená formátom na odosielanie údajov o odpadoch [nariadenie Komisie (ES) č. 782/2005 ⁽¹⁾].

2. Úplná správa o kvalite

Úplnosť správy o kvalite stanovuje toto nariadenie.

3. Včasnosť

Včasné poskytnutie súborov údajov spolu so správou o kvalite stanovuje nariadenie o štatistike odpadov (do 18 mesiacov od skončenia referenčného roka).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 131, 25.5.2005, s. 26.

4. Správne používanie definícií a klasifikácií

Príručka o štatistike odpadov stanovuje spoločný výklad definícií a klasifikácií.

5. Uplatňovanie vhodných štatistických metód

Nariadenie o štatistike odpadov nestanovuje žiadnu konkrétnu metódu tvorby štatistiky odpadov. Príručka o štatistike odpadov bude predstavovať usmernenie pre osvedčené postupy.

Komisia (Eurostat) bude informovať osobu zodpovednú za kvalitu štatistiky odpadov v členskom štáte o výsledku hodnotenia do dvoch mesiacov od lehoty na odoslanie údajov.
